



Liebe Leserin, lieber Leser,
heute gibt es wieder Neuigkeiten rund um die Einfache Sprache. In diesem Rundbrief finden Sie

- [Gute Beispiele](#) für Einfache Sprache.
- [Fachbeiträge](#) zu Einfacher Sprache.
- [Lektüre](#) in Einfacher Sprache.
- [Veranstaltungen](#) für Einfache Sprache.

Der Rundbrief fasst alle neuen Meldungen des Infoportals zusammen. Haben Sie den Rundbrief noch nicht abonniert, können Sie ihn [hier](#) bestellen. Die neueste Ausgabe des Rundbriefs können Sie ebenfalls [hier](#) herunterladen.

Möchten Sie schon vor dem Rundbrief die neuesten Meldungen erhalten? Dann folgen Sie unserem Infoportal ([Startseite](#) links unten: **Folgen**).

Haben Sie Fragen, Kommentare oder weitere Informationen? Wir freuen uns darauf!

Mit besten Wünschen und Grüßen

Ihr Rundbrief-Team

Sabine Manning, Krishna-Sara Helmle, Bettina Mikhail und Uwe Roth

PS: Wir twittern auf [@PortalEinfach](#) und sind auch auf [LinkedIn](#) vertreten - wer macht mit?



Gute Beispiele für Einfache Sprache

In dieser Reihe stellen wir aktuelle Veröffentlichungen vor, die ansprechend und leicht verständlich sind. Wir interessieren uns auch für neue Wege einfacher Kommunikation: Führungen, Videos und Podcasts. Die Beispiele sammeln wir auf unserer Portalseite [Gute Beispiele für Einfache Sprache](#). Hier ist unser neuestes Beispiel:



[Studie zur Einfachen Sprache für apotheken-umschau.de](#)

Beitrag von Julian Hörner, Projektmanager des Wort & Bild Verlags, auf Infoportal Einfache Sprache 22.11.2022

In diesem Beitrag zeichnet Julian Hörner nach, wie [apotheken-umschau.de](#) in Zusammenarbeit mit der Forschungsstelle Leichte Sprache an der Universität Hildesheim die derzeit umfangreichste Sammlung medizinischer Ratgeber in Einfacher Sprache im deutschsprachigen Raum aufgebaut hat. >>> [mehr lesen](#)

Dieser Beitrag basiert auf einem Essay von Julian Hörner zum Sammelband "Accessibility - Health Literacy - Health Information: Interdisciplinary Approaches to an Emerging Field of Communication" der Forschergruppe Barrierefreie Medizinkommunikation, der im Oktober 2022 erschienen ist [[Link](#)].



Fachbeiträge zu Einfacher Sprache



Bürgergeld-Gesetz: Einfache Sprache wäre wichtig gewesen

Beitrag von Uwe Roth auf [Infoportal Einfache Sprache](#) 15.11.2022

Im Entwurf zum Bürgergeld-Gesetz steht nicht "einfache Sprache", wie im Koalitionsvertrag angekündigt, sondern „klar und verständlich“. Warum das ein Riesenunterschied ist und für die geplante DIN Einfache Sprache nicht hilfreich, erklärt Uwe Roth in seinem [jüngsten Blog](#). >>> [mehr lesen](#)

Sprachleitfaden der Bundesagentur für Arbeit

Anfang 2023 soll ein Sprachleitfaden der Bundesagentur für Arbeit erscheinen. Prof. Dr. Gundula Gwenn Hiller hat die Erstellung des Sprachleitfadens wissenschaftlich mit begleitet. Darin gibt es Tipps, wie man auch in Behördenbriefen und Bescheiden eine verständliche Sprache benutzen kann, sowie Tipps zu einer gendergerechten, diskriminierungsfreien Sprache. >>> [mehr lesen](#)
(Quelle: Information von Prof. Dr. Gundula Gwenn Hiller auf LinkedIn 8.11.2022)

Bedürfnis nach verständlichen Informationen

Vortrag und Video zum Thema Sprache von Cornelia Kabus. *CreativeMornings Basel: Depth-Serie* 25.10.2022 [[Link](#)]

Ob Behördenbriefe, Vertragsbestimmungen oder E-Banking - ständig sind wir mit komplizierten Formulierungen konfrontiert. Immer grösser wird daher das Bedürfnis nach verständlichen Informationen. Cornelia Kabus hat einen spannenden Vortrag zum Thema Sprache gehalten. In ihrem Video erklärt sie auch den Unterschied zwischen Leichter, Einfacher und bürgernaher Sprache. >>> [mehr lesen](#)

(Quelle: Info auf Webseite von *CreativeMornings Basel* zu [Thema Sprache](#))

Barrierefreie Medienarbeit

"Einfach zu schreiben und zu sprechen kommt allen zu Gute. Wer schwierige Informationen verständlich übermitteln kann, gewinnt auch mehr Leser*Innen, Zuhörer*innen und Zuschauer*innen." Das erklärt Lilian Masuhr, Leiterin Akademie und Vorstand bei [Sozialhelden e.V.](#) Tipps zu barrierefreier Kommunikation gibt es in den Schulungsvideos der Akademie des Sozialhelden e.V. Dazu gehört beispielsweise eine [Grafik](#) über Unterschiede zwischen der "einfachen Sprache" und der "Leichten Sprache". >>> [mehr lesen](#)

(Quelle: Information von Lilian Masuhr auf LinkedIn [22.11.2022](#))



Lektüre in Einfacher Sprache



[Neue Angebote von NetzStecker zur inklusiven Medienbildung](#)

Beitrag von Büro für inklusive Medienbildung - NetzStecker, Lebenshilfe Münster, auf Infoportal Einfache Sprache 25.11.2022

Viele Menschen möchten gut und sicher das Internet nutzen. Dort treffen wir auf Wörter, die nicht alle Menschen kennen. Einige von diesen Wörtern gibt es nun leicht erklärt im „NetzStecker-Wörterbuch“. Es gibt noch mehr NetzStecker-Hefte: „Einfach telefonieren“, „Einfach verbunden“ und ganz druckfrisch im Dezember „Einfach WhatsApp“. >>> [mehr lesen](#)

Das Grundgesetz. Die Grundrechte

Heft in einfacher Sprache von Dorothee Meyer, Mia Viermann, Sarah Dreyer und Bettina Lindmeier. Reihe einfach POLITIK der Bundeszentrale für politische Bildung/ bpb (4. vollständig überarbeitete Auflage 09/2022)

Grundrechte stehen im Grundgesetz. Vielleicht reicht Ihnen dies. Vielleicht wollen Sie aber auch mehr wissen: Was haben die Grundrechte mit mir zu tun? Wovor schützen sie mich? Was bedeutet Menschenwürde, Freiheit oder Gleichheit? Das Heft beantwortet diese und andere Fragen. >>> [mehr lesen](#)

(Quelle: bpb Newsletter vom 12.10.2022 und Info zum Heft auf [Webseite](#))

Sorgen um Heizung und Strom

In den Nachrichten geht es zur Zeit viel um Energie. Energie brauchen wir zum Beispiel, um unsere Wohnungen zu heizen und für alle elektrischen Geräte. Politikerinnen und Politiker machen sich Sorgen, ob es in diesem Herbst und Winter genug Energie gibt. Dazu hat Rita Vock den Beitrag [Sorgen um Heizung und Strom](#) in der Reihe einfach POLITIK der Bundeszentrale für politische Bildung/ bpb (16.10.2022) geschrieben. >>> [mehr lesen](#)

(Quelle: bpb Newsletter vom 26.10.2022)

Kartenset: Die Welt der Sexualität

Jetzt erschienen ist das Kartenset »Die Welt der Sexualität. 55 Bild- und Wissenskarten in Einfacher Sprache« von Laura König und Jens Brörken. BELTZ JUVENTA 2022 [\[Info\]](#). In dem Karten-Set werden 55 Wörter aus der Welt der Sexualität erklärt - in Wort, Ton und Bild auf DIN A4. Jede Karte hat auf der einen Seite ein Bild und auf der anderen Seite eine Erklärung in Einfacher Sprache. Auf der Text-Seite finden Sie auch einen QR-Code, der zu einer Internet-Seite führt. Hier können Sie sich den Text vorlesen lassen.

(Quelle: Sozialmagazin auf Twitter [25.11.2022](#))

Einfache Sprache für Wismarer Werkstätten

"Wusstet ihr schon? Einfache Sprache ist für Menschen, die weniger gut lesen können oder für die Deutsch noch nicht so geläufig ist. Wer sie nutzt, sollte z. B. Schachtelsätze, Metaphern, ungeläufige Synonyme oder wenig bekannte Fremdwörter vermeiden. Wir von [Lachs von Achtern](#) und [click solutions](#) haben die einfache Sprache im Zuge unseres Marken-Relaunchs für die Wismarer Werkstätten eingesetzt – z. B. für verschiedene Printmedien sowie die neue Website. Das Ergebnis findet ihr [hier](#) – mit Vorlesefunktion."

(Quelle: Meldung von Franka Severin auf [LinkedIn](#) November 2022)

Elterninfo zu Fahrradkursen

Andrea Halbritter hat für den Fachverlag der Deutschen Verkehrswacht eine Elterninfo zu Fahrradkursen in Einfache Sprache übersetzt: Radfahrausbildung in der Schule - Elterninfo in 10 Fremdsprachen und Einfacher Sprache - VMS Verkehrswacht Medien & Service GmbH. Die Elterninfo ist online zugänglich [[Link](#)].

(Quelle: Meldung von Andrea Halbritter auf [LinkedIn](#) Oktober 2022)

Rotkäppchen - in Einfacher Sprache

Eine Geschichte, fünf Versionen. Und alle sind wahr. Buch von Dr. Mansour Neubauer 2022 [[Info](#)]

"Fünf Wölfe erzählen selbst die Geschichte des schönen „Rotkäppchen“. Während der dunkelgrüne Wolf in sehr einfachem Deutsch spricht, erzählt der hellrote Wolf die gleiche Geschichte in anspruchsvollem Deutsch. Der hellgrüne und der orangefarbene Wolf wählen jeweils einen eigenen sprachlichen Mittelweg. Und der dunkelrote Wolf? Er erzählt die Geschichte so wie im Original von 1857." >>> [mehr lesen und bestellen](#)

(Quelle: Dr. Mansour Neubauer auf Twitter [11.11.2022](#) und [einfache-sprache.com](#))



Veranstaltungen für Einfache Sprache

Treffpunkt LB "Erklärbilder"

Komplexe Strukturen einfach darstellen. Event von Simone Fass: Freitag, 2. Dezember 2022, 15:00 bis 16:30 Uhr [[Info und Anmeldung](#)]

"Es gibt Bilder, die sind einfach komplex. Zum Beispiel eine Infografik oder ein Erklärbild, wo mehrere Informationen zusammen auf ein Blatt gebracht werden. Wir wollen die Komplexität dieser Grafiken auf die Probe stellen und wissen, wie man sie so klar wie einfach machen kann. Hierbei helfen uns wie immer Prüfpersonen mit einer Behinderung. Sie sind unsere Expertinnen und Experten für visuelle Klarheit!"

(Quelle: Info zu Event von Simone Fass auf [LinkedIn](#) November 2022)

Online-Termine rund um Einfache Sprache

Sie schreiben für viele verschiedene Menschen und wollen, dass jeder Sie gut verstehen kann? Das Büro für Leichte Sprache Hamburg hat [neue Termine](#) veröffentlicht - jetzt anmelden:

Kurzschulung Einfach Sprechen: 2. Februar 2023

Einstieg in Einfache Sprache: 18. + 20. April 2023

(Quelle: Mitteilung von Susanne Zornow, Büro für Leichte Sprache Hamburg, 17.11.2022 - Info auf [Webseite](#))

Einfache Sprache & Dokumentation

Was bringen die neuen Normen? doctima Webinar am 18.04.2023 16:30-17:45 Uhr Online [[Info und Anmeldung](#)]

"Zwei wichtige Normen für die Technische Redaktion stehen kurz vor dem Abschluss: DIN ISO 24495-1 regelt als internationale Norm die Grundlagen der Einfachen Sprache. DIN 8581 spezifiziert die Regeln der Einfachen Sprache für das Deutsche. Markus Nickl zeigt in diesem Webinar die wichtigsten Inhalte der beiden Normen und wie sie für die Technische Redaktion relevant werden."

(Quelle: doctima auf Twitter [7.11.2022](#) und [Webseite](#))

Impressum

Herausgeber des Rundbriefes: Dr Sabine Manning, Krishna-Sara Helmle, Bettina Mikhail und Uwe Roth [Infoportal: [Kontakt](#)];

Bestellung per Email oder Infoportal [\[Rundbrief\]](#);

Hinweis zum Datenschutz [Infoportal: [Datenschutzerklärung](#)];

Bildnachweis: Logo [book](#) made by IO Images from Pixabay. Icons ‚abc‘ and ‚book‘ made by [Good Ware](#) from [www.flaticon.com](#). Other icons made by [Freepik](#) from [www.flaticon.com](#)

[\[Zurück zum Rundbrief\]](#)
